Deutscher Bundestag
5. Wahlperiode

Drucksache V/3394

Bundesrepublik Deutschland
Der Bundeskanzler
III/1 — 68070 — 6031/68

Bonn, den 23. Oktober 1968

An den Herrn
Präsidenten des Deutschen Bundestages

Betr.: **Unterrichtung der gesetzgebenden Körperschaften gemäß Artikel 2 des Gesetzes zu den Gründungsverträgen der Europäischen Gemeinschaften**
hier: Agrarpolitik in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft

Gemäß Artikel 2 Satz 2 des Gesetzes zu den Verträgen vom 25. März 1957 zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) und der Europäischen Atomgemeinschaft (EAG) vom 27. Juli 1957 übersende ich als Anlage den Vorschlag der Kommission der Europäischen Gemeinschaften für

eine Verordnung des Rates zur Festsetzung des Grundpreises und des Ankaufspreises für Blumenkohl für die Zeit vom 1. November 1968 bis 30. April 1969.

Dieser Vorschlag ist mit Schreiben des Herrn Präsidenten der Kommission der Europäischen Gemeinschaften vom 11. Oktober 1968 dem Herrn Präsidenten des Rates der Europäischen Gemeinschaften übermittelt worden.

Eine Anhörung des Europäischen Parlaments und des Wirtschafts- und Sozialausschusses zu dem genannten Kommissionsvorschlag ist nicht vorgesehen.

Mit einer alsbaldigen Verabschiedung des Kommissionsvorschlages durch den Rat ist zu rechnen.

Eine Begründung war dem Kommissionsvorschlag nicht beigefügt.

Für den Bundeskanzler
Der Bundesminister der Finanzen
Strauß

Druck: Bonner Universitäts-Buchdruckerei, 53 Bonn
Alleinvertrieb: Dr. Hans Heger, 532 Bad Godesberg, Postfach 821, Goethestraße 54, Tel. 6 35 51

Vorschlag einer Verordnung des Rates zur Festsetzung des Grundpreises und des Ankaufspreises für Blumenkohl für die Zeit vom 1. November 1968 bis zum 30. April 1969

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf Verordnung Nr. 159/66/EWG des Rates vom 25. Oktober 1966 mit zusätzlichen Vorschriften für die gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse [1]), insbesondere auf Artikel 4 und 14,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Kennzeichnend für die Erzeugung von Blumenkohl sind fortlaufende Ernten, die sich vom Mai eines Jahres bis zum April des folgenden Jahres erstrecken. Grundpreis und Ankaufspreis des genannten Erzeugnisses sind gemäß Artikel 4 der Verordnung Nr. 159/66/EWG jährlich vor Beginn des Wirtschaftsjahres festzusetzen. Für das Wirtschaftsjahr 1968/1969 haben jedoch die vor seinem Beginn verfügbaren Daten die Festsetzung dieser Preise für die Zeit vom 1. Mai bis zum 31. Oktober 1968 nicht gestattet. Die seither von den Mitgliedstaaten übermittelten Angaben ermöglichen nunmehr die Festsetzung dieser Preise für die zweite Hälfte des Wirtschaftsjahres.

Blumenkohl wird in verschiedenen Aufmachungen vermarktet. Daher erfolgen unterschiedliche Notierungen auf dem Markt. Für den betrachteten Zeitraum ist Blumenkohl „mit Blättern" der Güteklasse I hinreichend repräsentativ. Für die Anwendung der Interventionsregelung sollte daher diese Art der Aufmachung und diese Güteklasse gewählt werden.

Um den jahreszeitlich bedingten Schwankungen der Blumenkohlpreise Rechnung zu tragen, sind Grundpreis und Ankaufspreis für jeden Monat festzusetzen.

Als Überschußgebiete, die nach Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung Nr. 159/66/EWG bei der Festsetzung der Grundpreise zugrunde zu legen sind, gelten:

— im November:

das französische Anbaugebiet Ille-et-Vilaine;
die italienischen Anbaugebiete Kampaniens und der Provinzen Ascoli Piceno und Ancona;

— im Dezember:

das französische Anbaugebiet Ille-et-Vilaine;
das italienische Anbaugebiet Kampaniens;

— im Januar, Februar und März:

das italienische Anbaugebiet Kampaniens;

— im April:

die italienischen Anbaugebiete von Kampanien und Toskana und die Provinz Pesaro.

Während der Anwendung dieser Verordnung wird die Handhabung der Interventionsregelung gemäß Artikel 8 der Verordnung Nr. 159/66/EWG den Mitgliedstaaten übertragen. Es ist daher zulässig, die in Artikel 5 Absatz 1 derselben Verordnung vorgesehenen Feststellungen auch für Erzeugnisse zu treffen, die andere Arten der Aufmachung aufweisen, welche auf regionaler Ebene repräsentativer sein mögen als die für die Gemeinschaft insgesamt gewählte Aufmachung —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

1. Für die Zeit vom 1. November 1968 bis zum 30. April 1969 werden der Grundpreis und der Ankaufspreis für Blumenkohl der Tarifnummer 07.01 B I des Gemeinsamen Zolltarifs, ausgedrückt in Rechnungseinheiten je 100 kg Eigengewicht, wie folgt festgesetzt:

	Grundpreis	Ankaufspreis
November	8,2	3,3
Dezember	7,7	3,1
Januar	6,4	2,6
Februar	2,6	1,1
März	5,6	2,3
April	8,—	3,2

2. Die in Absatz 1 genannten Preise beziehen sich auf Blumenkohl „mit Blättern" der Güteklasse I, der in Verpackung angeboten wird.

Artikel 2

Die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Preise enthalten nicht den Wert der Verpackung, in der das Erzeugnis angeboten wird.

[1]) Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. 192 vom 27. Oktober 1966, S. 3286/66

Falls in den für ein Erzeugnis auf den repräsentativen Märkten gemäß Artikel 5 der Verordnung Nr. 159/66/EWG festgestellten Notierungen der Wert der Verpackung, in der das Erzeugnis angeboten wird, ganz oder teilweise inbegriffen ist, so ist von diesen Notierungen der darin enthaltene Wert der Verpackung abzuziehen.

Artikel 3

Die in Artikel 6 Absätze 1 und 3 und in Artikel 7 Absätze 1 und 3 der Verordnung Nr. 159/66/EWG erwähnten Feststellungen können auch in dem Monat November auf der Grundlage der auf den repräsentativen Erzeugermärkten festgestellten Notierungen für „gestutzten" Blumenkohl der Güteklasse I, der in Verpackung angeboten wird, getroffen werden. In diesem Fall wird auf diese Notierungen, die gegebenenfalls um den in ihnen enthaltenen Wert der Verpackung zu vermindern sind, der Koeffizient 0,60 angewandt.

Artikel 4

Die in Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung Nr. 159/66/EWG vorgesehenen Mitteilungen haben sich auf die für das in Artikel 1 Absatz 2 sowie gegebenenfalls auf das in Artikel 3 genannte Erzeugnis festgestellten Notierungen, ausschließlich Verpackung, zu beziehen.

Artikel 5

Diese Verordnung tritt am 1. November 1968 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den

Für den Rat
Der Präsident

Produit: Choux-fleurs

Annexe I

Mode de presentation: en feuilles
Catégorie de qualité: I

Calcul du prix de base et du prix d'achat

u. c./100 kg net

Période	Estimation de la production mensuelle C. E. E. (en tonnes)	Marchés représentatifs	Zones de production retenues	Estimation de la production mensuelle de la zone considérée (en % par rapport à la production mensuelle totale C. E. E.)	Cours constatés sur les marchés représentatifs (moyenne arithmétique triennale)	Prix de base [1])	Prix d'achat	
							Limite supérieure 45 %	Limite inférieure 40 %
Novembre	120 000	Napoli	Campania	8 %	7,5	8,2	3,6	3,3
		St. Malo	Ille et Vilaine	5 %	8,1			
		Ascoli Piceno	Prov. Ascoli Piceno	1 %	8,4			
		Ancona	Prov. Ancona	12 %	8,7			
		Chateau-renard	Bauches du Rhône/ Vaucluse	6 %	10,7			
		Pisa	Toscana	7 %	11,5			
Décembre	125 000	St. Malo	Ille et Vilaine	6 %	7,5	7,7	3,4	3,1
		Napoli	Campania	27 %	7,8			
		Pisa	Toscana	7 %	8,9			
		Ancona	Prov. Ancona	7 %	9,6			
		Ascoli Piceno	Prov. Ascoli Piceno	3 %	10,1			
		Chateau-renard	Bauches du Rhône/ Vaucluse	7 %	11,3			
Janvier	150 000	Napoli	Campania	33 %	6,4	6,4	2,8	2,6
		Pisa	Toscana	7 %	8,6			
		Ascoli Piceno	Prov. Ascoli Piceno	3 %	12,1			
		St. Pol de Léon	Finistère	5 %	13,2			
		Chateau-renard	Bauches du Rhône/ Vaucluse	6 %	14,2			
Février	175 000	Napoli	Campania	36 %	2,6	2,6	1,1	1,1
		Pisa	Toscana	8 %	5,3			
		Ascoli Piceno	Prov. Ascoli Piceno	1 %	6,1			
		Chateau-renard	Bauches du Rhône/ Vaucluse	2 %	6,7			
		St. Pol de Léon	Finistère	12 %	10,7			
Mars	185 000	Napoli	Campania	28 %	5,6	5,6	2,5	2,3
		Pesaro	Prov. Pesaro	3 %	6,5			
		Pisa	Toscana	4 %	8,5			
		Ascoli Piceno	Prov. Ascoli Piceno	—	12,5			
		St. Pol de Léon	Finistère	14 %	12,8			
Avril	120 000	Pesaro	Prov. Pesaro	15 %	5,8	8,—	3,6	3,2
		St. Pol de Léon	Finistère	35 %	10,3			
		Pisa	Toscana	4 %	11,1			

[1]) Pour chaque période seuls les prix soulignés sont retenus pour la détermination des prix de base.

Etat membre: France

Produit: Choux-fleurs

Mode de presentation: en feuilles

Catégorie de qualité: I

Données pour le calcul du prix de base

Période	Marchés représentatifs	Zones de production	Cours constatés sur les marchés représentatifs Monnaie nationale 100 kg net			Moyenne arithmétique triennale	
			1965/66	1966/67	1967/68	monnaie nationale 100 kg/net	en U. C. 100 kg/net
Novembre	St. Malo	Ille et Vilaine	25	63	31	40	8,1
	Chateaurenard	Bouches du Rhône/ Vauchuse	11	82	24	53	10,7
Décembre	St. Malo	Ille et Vilaine	22	52	37	37	7,5
	Chateaurenard	Bouches du Rhône/ Vauchuse	49	80	41	56	11,3
Janvier	St. Pol de Léon	Finistère	77	82	37	65	13,2
	Chateaurenard	Bouches du Rhône/ Vauchuse	74	76	60	70	14,2
Février	Chateaurenard	Bouches du Rhône/ Vauchuse	33	34	—	33	6,7
	St. Pol de Léon	Finistère	60	39	61	53	10,7
Mars	St. Pol de Léon	Finistère	80	30	79	63	12,8
Avril	St. Pol de Léon	Finistère	69	54	31	51	10,3

Le chiffre souligné n'a pas été pris en considération pour le calcul de la moyenne arithmétique.

Etat membre: Italie
Produit: Choux-fleurs

Mode de Presentation: en feuilles
Catégorie de qualité: I

Données pour le calcul du prix de base

Période	Marchés représentatifs	Zones de production	Cours constatés sur les marchés représentatifs Monnaie nationale 100 kg/netto			Moyenne arithmétique triennale	
			1965/66	1966/67	1967/68	monnaie nationale	en U. C.
Novembre	Napoli	Campania	3 552	5 877	—	4 715	7,5
	Ascoli Pic.	Prov. Ascoli Piceno	3 850	9 460	2 530	5 280	8,4
	Pisa	Toscana	4 228	10 120	1 930	7 174	11,5
	Ancona	Prov. Ancona	5 300	8 100	2 910	5 436	8,7
Décembre	Napoli	Campania	5 412	4 327	—	4 869	7,8
	Pisa	Toscana	7 279	6 960	2 470	5 569	8,9
	Ancona	Prov. Ancona	8 300	6 930	2 720	5 983	9,6
	Ascoli Pic.	Prov. Ascoli Piceno	6 800	8 160	3 990	6 317	10,1
Janvier	Napoli	Campania	3 694	4 805	3 415	3 971	6,4
	Pisa	Toscana	6 648	6 960	2 595	5 401	8,6
	Ascoli Pic.	Prov. Ascoli Piceno	7 225	9 800	5 715	7 580	12,1
Février	Napoli	Campania	1 673	1 940	1 335	1 649	2,6
	Pisa	Prov. Ascoli Piceno	5 788	2 550	1 638	3 325	5,3
	Ascoli Pic.	Toscana	4 560	3 800	3 065	3 808	6,1
Mars	Napoli	Campania	4 004	—	3 045	3 525	5,6
	Pisa	Toscana	5 227	8 100	2 664	5 330	8,5
	Ascoli Pic.	Prov. Ascoli Piceno	8 380	7 300	—	7 840	12,5
	Pesaro	Marche	5 400	2 900	3 800	4 033	6,5
Avril	Napoli	Campania	[5 191]	—	[1 080]	—	—
	Pisa	Toscana	5 787	8 100	1 000	6 943	11,1
	Ascoli Pic.	Prov. Ascoli Piceno	[9 000]	[8 100]	—	—	—
	Pesaro	Marche	5 800	3 300	1 800	3 633	5,8

Les chiffres soulignés n'ont pas été pris en considération pour le calcul de la moyenne arithmétique.
Les cours entro crochets se réfèrent à une production négligeable n'ont pas été pris en considération.

Annexe II

Etat membre: Italie

Marche: Ascoli Piceno

Rapport entre les prix pratiques sur le marche a la production pour les choux-fleurs en feuilles et couronnes

Période	1965/1966			1966/1967			1967/1968		
	en feuilles (en U.C.)	couron-nés (en U.C.)	Rapport F/C	en feuilles (en U.C.)	couron-nés (en U.C.)	Rapport F/C	en feuilles (en U.C.)	couron-nés (en U.C.)	Rapport F/C
Novembre ..	6,48	—	—	15,45	24,—	0,64	4,36	8,—	0,55
Décembre ..	11,20	15,72	0,71	13,37	23,61	0,57	6,70	12,—	0,56
Janvier	11,88	18,38	0,65	16,—	25,76	0,62	9,46	14,72	0,64
Février	7,61	15,65	0,49	6,40	12,96	0,49	5,22	10,8	0,52
Mars	13,72	16,27	0,84	12,—	11,84	1,01	—	—	—
Avril	14,72	—	—	13,28	—	—	—	—	—
			0,67			0,67			0,57

Moyenne des campagnes 1965/66 — 1966/67 — 1967/68

Période	en feuilles U. C./100 kg net	couronnés U. C./100 kg net	Rapport entre les prix des choux-fleurs en feuilles / couronnés
Novembre ..	9,9 [1])	16,— [1])	0,62
Décembre ..	10,4	17,1	0,61
Janvier	12,4	19,6	0,63
Février	6,4	12,8	0,50
Mars	12,8 [1])	14,— [1])	0,91

[1]) moyenne des années 1966—1967

Cours communiqués par le Gouvernement italien